

Name / name:

Vorname / first given name:

Geburtsdatum / date of birth:

Geburtsort / place of birth:

Hinweise zum Jahresfischereischein (Touristenfischereischein) **Notes on the annual fishing license (tourist fishing license)**

1. Zuständig für die Erteilung eines Jahresfischereischeines ist grundsätzlich die Gemeinde, auf deren Gemeindegebiet der Antragssteller zum Angeln gehen möchte. Der Antragssteller darf keinen Wohnsitz in Deutschland haben und muss grundsätzlich mindestens 18 Jahre alt sein. Es ist bei Antragsstellung grundsätzlich die Befugnis zur Fischereiausübung im Herkunftsland durch Vorlage des Befähigungsnachweises aus dem Herkunftsland glaubhaft zu machen (zum Beispiel durch Prüfungszeugnis, aktuellen Fischereischein...). Eventuell ist der Befähigungsnachweis in amtlich beglaubigter Übersetzung vorzulegen.
Responsible for the granting of a annual fishing license is basically the municipality in whose municipality the applicant wishes to go fishing. Applicants may not be resident in Germany and must be at least 18 years old. In principle, the permission to practice fishing in the country of origin must be credible on presentation of the certificate of competence from the country of origin (for example, by means of an examination certificate, current fishing license ...). It may be necessary to submit the certificate of competence in officially certified translation.

2. Der Jahresfischerschein ist nur für drei Monate innerhalb von zwölf Monaten gültig. Innerhalb von 12 Monaten ab Ausstellung/Verlängerung des Jahresfischereischeines darf in Bayern kein weiterer Jahresfischereischein beantragt werden. Wird festgestellt, dass dennoch ein weiterer Jahresfischereischein beantragt und erworben wurde, wird für die betreffende Person in Bayern für mindestens fünf Jahre kein Jahresfischereischein ausgestellt oder verlängert.
The annual fishing license is only valid for three months within twelve months. Within twelve months of the issue / renewal of the annual fishing license, no further annual fishing license may be applied for in Bavaria. If it is found that another annual fishing license has nevertheless been applied for and acquired, no annual fishing license will be issued or renewed for that person in Bavaria for at least five years.

3. Zusätzlich zum Jahresfischerschein ist zum Angeln ein Erlaubnisschein für das Gewässer, in welchem geangelt werden soll, erforderlich. Diesen Erlaubnisschein bekommt man vom Fischereiausübungsberechtigten für dieses Gewässer. In der Regel ist der Fischereiausübungsberechtigte ein Fischereiverein. Die Kontaktdaten des jeweiligen Fischereivereines oder der jeweiligen Ausgabestelle für Erlaubnisscheine findet man im Internet, wenn nach dem betreffenden Gewässernamen im Zusammenhang mit dem Begriff „Fischerei“ gesucht wird.
In addition to the annual fishing license, a permission is required for fishing for the waters in which fishing is to take place. This permission is obtained from the fishing license holder for this waters. As a rule, the fishing rights holder is a fishing association. The contact details of the relevant fishing association or the issuing retail store for permissions are available on the Internet when searching for the name of the waters in connection with the term "Fischerei".

4. Die geltenden rechtlichen Vorschriften (insbesondere Bayerisches Fischereigesetz, Ausführungsverordnung zum Bayerischen Fischereigesetz, Tierschutzgesetz) sind beim Angeln zwingend einzuhalten.
The applicable legal regulations (in particular Bavarian Fishery Law, implementing ordinance to the Bavarian Fishery Law, Animal Protection Act) must be follow when fishing.

Datum / date

Unterschrift / signature

Anmerkung: Für US-Fischer mit US-Fischerprüfung und für Mitglieder diplomatischer und berufskonsularischer Vertretungen existieren Sonderregelungen hinsichtlich Zuständigkeit, Befähigungsnachweis und Geltungsdauer.
Note: There are special rules on jurisdiction, eligibility and period of validity for US Fishermen with US Fisheries Examinations and members of diplomatic and consular representations.